



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Daikin Altherma hőszivattyús hőleadó opciók

EKRTCTRL1
EKRTCTRL2
EKWHCTRL0
EKWHCTRL1
EKPCBO

Először is szeretnénk megköszönni, hogy a mi termékeink egyikét választotta.

Biztosak vagyunk benne, hogy örömmel fogja használni termékünket, hiszen a legkorszerűbb otthoni légkondicionáló technológiákat képviseli.

Ha betartják a használati útmutatóban található javaslatokat, akkor a megvásárolt termék probléma nélkül és minimális energiafelhasználás mellett fogja biztosítani a helyiség optimális hőmérsékletét.

Daikin Europe N.V.

Megfelelőség

Ez a készülék megfelel a következő európai irányelveknek:

- Kisfeszültségű irányelv 2014/35/EU;
- Elektromágneses kompatibilitás irányelv 2014/30/EU;

Szimbólumok

A következő szakaszban felsorolt piktogramok a készülék helyes és biztonságos használatához szükséges információkat jelzik gyors és félreérthetetlen módon.

Általános piktogramok



FELHASZNÁLÓ

- Azokra az oldalakra vonatkozik, amelyek utasításokat vagy információkat tartalmaznak a felhasználó számára.



Szerelő

- Azokra az oldalakra vonatkozik, amelyek utasításokat vagy információkat tartalmaznak a szerelő számára.



Ügyfélszolgálat

- Azokra az oldalakra vonatkozik, amelyek utasításokat vagy információkat tartalmaznak a TECHNIKAI ÜGYFÉLSZOLGÁLAT szerelő szakembere számára.

Biztonsági piktogramok



Figyelmeztetés

- Az itt részletezett művelet fizikai sérüléseket eredményezhet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelő módon hajtják végre.



Elektromos áramütés veszélye

- Tájékoztassa a kezelőszemélyzetet arról, hogy az itt részletezett művelet áramütéshez vezethet, ha nem a biztonsági előírásoknak megfelelő módon hajtják végre.



Magas hőmérséklet veszélye

- Ez a biztonsági jelölés a magas hőmérsékletű alkatrészekkel való érintkezés által okozott égési sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet.



Tiltás

- Olyan műveletekre utal, melyeket tilos végrehajtani.

1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK	
1.1	Általános figyelmeztetések.....5
1.2	Alapvető biztonsági előírások.....5
2 EKRTCTRL1	
2.1	SMART TOUCH elektronikus vezérlőpanel, folyamatos eszközoldali modulációval.....6
2.2	Kijelző.....6
2.3	Gombok funkciói.....6
2.4	Általános bekapcsológomb7
2.5	Aktiválás7
2.6	Fűtési/hűtési üzemmódok beállítása.....7
2.7	Készenlét.....7
2.8	Hőmérséklet kiválasztása7
2.9	Automatikus üzemmód8
2.10	Csendes üzemmód8
2.11	Éjszakai üzemmód8
2.12	Működés maximális ventilátorsebesség mellett.....8
2.13	Gombok lezárása8
2.14	A fényerő minimálisra való csökkentése8
2.15	Deaktiválás.....9
2.16	A szobahőmérséklet-érzékelő szabályozásának módosítása.....9
2.17	Kikapcsolás hosszabb időre9
2.18	Hibajelzések.....9
3 EKWHCTRL1	
3.1	Falra szerelhető SMART TOUCH elektronikus vezérlőpanel szobahőmérséklet-érzékelővel.....10
3.2	Kijelző.....10
3.3	Gombok funkciói.....10
3.4	Általános bekapcsológomb11
3.5	Aktiválás11
3.6	Fűtési/hűtési üzemmódok beállítása.....11
3.7	Készenlét.....11
3.8	Hőmérséklet kiválasztása11
3.9	Automatikus üzemmód.....12
3.10	Csendes üzemmód12
3.11	Éjszakai üzemmód.....12
3.12	Működés maximális ventilátorsebesség mellett.....12
3.13	Gombok lezárása12
3.14	A fényerő minimálisra való csökkentése.....12
3.15	Deaktiválás.....13
3.16	A szobahőmérséklet-érzékelő szabályozásának módosítása.....13
3.17	Kikapcsolás hosszabb időre13
3.18	Hibajelzések.....13

4	EKRTCTRL2	
4. 1	SMART TOUCH elektronikus vezérlőpanel fix sebességmodulációval	14
4. 2	Kijelző	14
4. 3	Gombok funkciói.....	14
4. 4	Általános bekapcsológomb	15
4. 5	Aktiválás	15
4. 6	Fűtési/hűtési üzemmódok beállítása.....	15
4. 7	Készenlét.....	15
4. 8	Hőmérséklet kiválasztása	15
4. 9	Ventilátorsebesség szabályozása.....	16
4. 10	Gombok lezárása	16
4. 11	A fényerő minimálisra való csökkentése.....	16
4. 12	Deaktiválás	16
4. 13	Aszobahőmérséklet-érzékelő szabályozásának módosítása	17
4. 14	Kikapcsolás hosszabb időre	17
4. 15	Hibajelzések.....	17
5	EKPCBO	
5. 1	Beépített sebességválasztó funkció a standard termosztáthoz való csatlakozáshoz.....	18
5. 2	LED jelzőfények	18
5. 3	Általános bekapcsológomb	18
5. 4	Aktiválás	19
5. 5	Készenlét	19
5. 6	Ventilátorsebesség szabályozása	19
5. 7	Deaktiválás	19
5. 8	Kikapcsolás hosszabb időre	19
5. 9	A hibát jelölő figyelmeztetésekről	19
6	KARBANTARTÁS	
6. 1	A külső felületek tisztítása	20
6. 2	A légszívó szűrő tisztítása	20
6. 3	Tipppek az energiatakarékossághoz	22
7	HIBAEELHÁRÍTÁS	
7. 1	Hibaelhárítás	23
7. 2	Hibaelhárítási táblázat.....	23

Általános leírás

1.1 Általános figyelmeztetések

-  Ez a használati útmutató azon berendezés dokumentációjának szerves része, amelyhez ez a készlet felszerelésre kerül. Kérjük, tanulmányozza át ezt az útmutatót az általános figyelmeztetésekkel és az alapvető biztonsági szabályokkal kapcsolatosan.
-  Ez az útmutató kézikönyv a szakképzett és engedéllyel rendelkező szerelő szakember számára készült, akinek megfelelő képzettséggel kell rendelkeznie, valamint meg kell felelnie a törvényben előírt összes pszichikai és fizikai követelménynek.
Minden műveletet körültekintően és a bevált gyakorlatnak megfelelően, a munkahelyi biztonsági előírások betartásával kell végrehajtani.
-  A termék kicsomagolása után győződjön meg róla, hogy sértetlen a csomag tartalma, illetve, hogy minden alkatrész vagy tartozék megtalálható benne. Ha nem ez a helyzet, akkor vegye fel a kapcsolatot azzal az értékesítővel, aki eladta Önnek a készüléket.
-  Tilos a biztonsági vagy a beállításhoz alkalmazott berendezéseket a gyártó engedélye és ajánlása nélkül módosítani.
-  Tilos a potenciális veszélyt jelentő csomagolóanyagokat a háztartási hulladékkal együtt kidobni vagy gyermekek közelében hagyni.
-  A javítási vagy karbantartási feladatokat megfelelő minősítéssel rendelkező szakembernek kell elvégeznie a jelen útmutató kézikönyv utasításainak megfelelően. Ne módosítsa és ne nyissa fel a készüléket, mert ez veszélyt jelenthet, valamint a gyártó nem vállal felelősséget az így okozott károkért.

1.2 Alapvető biztonsági előírások

-  Ne feledje, hogy bizonyos alapvető biztonsági szabályokat kötelező betartani olyan terméket kezeléskor, amely áramot és vizet használ fel a működéséhez, például:
-  Ezt a készüléket a 8 évesnél idősebb gyermekek használhatják, emellett használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és a szükséges ismeretekkel, amennyiben biztosított a felügyelet vagy a szükséges utasítások a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, illetve a veszélyekkel kapcsolatos tájékoztatás.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A berendezés tisztítását és a felhasználói karbantartást gyermek felügyelet nélkül nem végezheti el.
-  Tilos mezítláb nedves kézzel vagy testtel érinteni a készüléket.
-  Tilos bármilyen tisztítást elvégezni, ha a készülék nincs leválasztva az elektromos hálózatról a rendszer főkapcsolójának "KI" helyzetbe való átkapcsolásával.
-  Tilos a biztonsági vagy a beállításhoz alkalmazott berendezéseket a gyártó engedélye és ajánlása nélkül módosítani vagy beállítani.
-  Tilos a készülékből kivezetett elektromos kábeleket meghúzni, azokat elvágni vagy csomót kötni rájuk. Ez még akkor is tilos, ha a kábel nincs az elektromos hálózathoz csatlakoztatva.
-  Tilos tárgyakat vagy bármi mást belökní a be- vagy kimeneti rácsokon át.
-  Tilos kinyitni az ajtókat, amelyek a készülék belső részeihez biztosítanak hozzáférést, ha a rendszer főkapcsolóját nem kapcsolták át "KI" helyzetbe.
-  Tilos a potenciális veszélyt jelentő csomagolóanyagokat a háztartási hulladékkal együtt kidobni vagy gyermekek közelében hagyni.
-  Tilos felmászni a készülékre, valamint semmilyen tárgyat nem szabad elhelyezni rajta.
-  A készülék külső felületeinek hőmérséklete meghaladhatja akár a 70 °C-ot.

EKRTCTRL1

2.1 SMART TOUCH elektronikus vezérlőpanel, folyamatos eszközoldali modulációval

Ezek a vezérlőpanelek képesek teljesen automatizálni a helyiség hőmérsékletének beállítását (a billentyűzeten beállítható hiszterézissel) az Automatikus (AUTO), a Csendes (SILENT), az Éjszakai (NIGHT) és a Maximális sebesség (MAX) üzemmódok segítségével, a készülék alsó részén található hőmérséklet-érzékelőnek köszönhetően. Emellett ez biztosítja a fagyás elleni védelmet akár a készenléti állapotban is.

A vezérlőpanelek memóriával is rendelkeznek, így a beállítások nem vesznek el, ha a készüléket kikapcsolják, illetve ha az áramellátás megszakad.

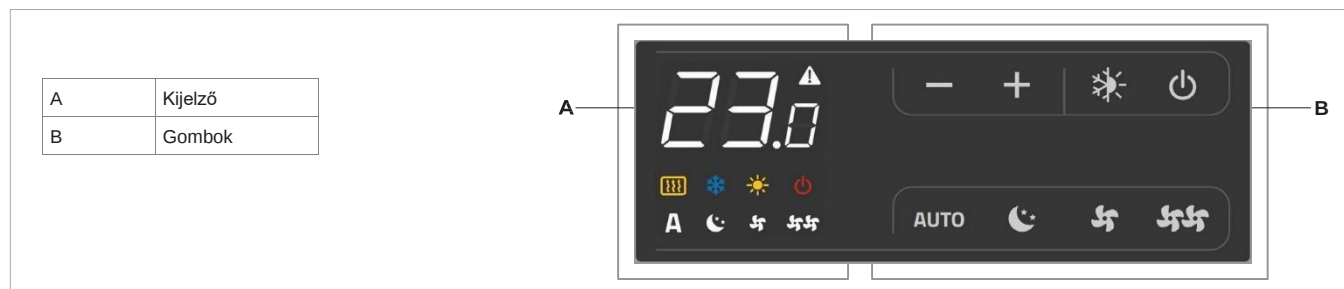


Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel fényereje automatikusan lecsökken az éjszakai komfort biztosítása érdekében, ezután a szoba hőmérséklete lesz a kijelzőn látható. A maximális fényerő visszaállításához bármelyik gombot megnyomhatja.

A készülék tartályában elhelyezett 10 kΩ-os vízhőmérséklet-érzékelő szabályozza a fűtési üzemmódhoz tartozó minimális hőmérsékleti szintet (30 °C), valamint a hűtési üzemmód maximális szintjét (20 °C).



A vezérlőpanelek nem szerelhetők fel az FWXM sorozathoz.



2.2 Kijelző

Az állapotjelzések és a riasztások a kijelzőn is láthatók 8 speciális szimbólum formájában:

	Automatikus üzemmód
	Csendes üzemmód
	Maximális ventilátorsebesség
	Éjszakai üzemmód
	Fűtés be

	Hűtés be
	Felügyeleti mód, a CP érzékelő kapcsoló zárt állapota mellett villog
	Riasztásjelző (folyamatos fényjelzés)
	A panel kikapcsolt állapotának jelzése

2.3 Gombok funkciói

A különféle funkciókat 8 darab, háttérvilágítással rendelkező billentyű segítségével állíthatjuk be:

	A + a beállított hőmérséklet növelésére szolgál
	A – a beállított hőmérséklet csökkentésére szolgál
	Fűtés/Hűtés: a fűtési és a hűtési üzemmód egyike választható ki
AUTO	A ventilátor sebességét a minimális és maximális értékek között automatikusan szabályozza

	Éjszakai üzemmód: korlátozza a ventilátor sebességét egy meghatározott szintre, valamint a megadott hőmérséklet automatikus szabályozása történik.
	Maximális sebesség üzemmód: Lehetővé teszi a maximális ventilátorsebesség beállítását
	BE/Készenlét: a készülék aktív működési állapota vagy készenléti állapota választható.
	Csendes: korlátozza a ventilátor sebességét egy alacsonyabb szinten meghatározott értékre

2.4 Általános bekapcsológomb

Ezt csatlakoztatni kell a hálózati áramra annak érdekében, hogy a készüléket a vezérlőpanelen keresztül irányíthassuk.
Ha egy általános bekapcsológombot is felszereltek a tápellátáshoz, akkor ezt szintén be kell kapcsolni.

- Kapcsolja be a készüléket az általános bekapcsológomb aktiválásával

2.5 Aktiválás

A készülék aktív állapotba való helyezéséhez

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz	Kikapcsolt állapotból bekapcsolt állapotba kerül
	Válassza ki a 4 üzemmód egyikét a megfelelő gomb megnyomásával.	

2.6 Fűtési/hűtési üzemmódok beállítása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Tartsa lenyomva a Fűtés/Hűtés gombot kb. 2 másodpercig a fűtés és hűtés üzemmódok közötti váltáshoz. Ezeket az üzemmódokat a fűtés vagy a hűtés aktív állapotában megjelenő 2 szimbólum valamelyike jelöli.	
	Fűtésekor a szimbólum akkor jelenik meg, ha a beállított alapérték magasabb, mint a környezeti hőmérséklet, és egyik szimbólum sem látható, ha az alapérték ennél alacsonyabb.	
	Hűtésekor a szimbólum akkor jelenik meg, ha a beállított alapérték alacsonyabb, mint a környezeti hőmérséklet, és egyik szimbólum sem látható, ha az alapérték ennél magasabb.	

Ha a két szimbólum egyike villog, az arra utal, hogy a víz hőmérséklete (meleg vagy hideg) nem elégséges, és a ventilátor leállításra kerül addig, amíg a hőmérséklet el nem éri a kívánt hőmérsékletnek megfelelő szintet.

Ha a tápfeszültség bekapcsolása után a készülék észleli a H2 érzékelő jelenlétét, az indítás normál körülmények között történik meg a minimális és a maximális küszöbértékek mellett.
Arra is létezik érvényes beállítás, ha nincsen jelen a H2 érzékelő: ilyenkor a ventilátor leállási küszöbértékeit figyelmen kívül hagyja a készülék.

2.7 Készenlét

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	KI

Ha a vezérlőpanel ebben az üzemmódban van, a fagyvédelem aktív. Ha a környezeti hőmérséklet

5 °C alá csökken, a vezérlőpanel „BO” kontaktusa nyitott állapotba kerül.

2.8 Hőmérséklet kiválasztása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Állítsa be a helyiség kívánt hőmérsékletét az értéket növelő/csökkentő két gomb segítségével, ahol a hőmérséklet értékének kijelzése 3 számjegyű.	20.5

A beállítási tartomány 16 és 28 °C közötti értékeknek felel meg, és 0,5 °C-os lépésekben állítható, de a tartományon kívüli értékek is beállíthatók 5 °C és 40 °C között (hacsak nincsen az Automatikus üzemmód engedélyezve). Csak rövid időre állítsa be az utóbbi értékek valamelyikét, és utána állítson be egy köztes értéket.

A hőmérséklet vezérlése nagyon pontos - állítsa be azt a kívánt értékre, és várja meg, amíg a vezérlés beállítja az önszabályozást a helyiségben észlelt hőmérsékletnek megfelelően.

2.9 Automatikus üzemmód

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
AUTO	Nyomja meg és tartsa lenyomva az AUTO gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

A ventilátor sebességének beállítása a minimális és a maximális érték között automatikusan történik annak megfelelően, hogy milyen távol esik a helyiségben mérhető tényleges hőmérséklet a beállított alapértéktől egy bizonyos PI algoritmus szerint.

2.10 Csendes üzemmód

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a Csendes üzemmód gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

Beállításra kerül a ventilátor sebességének meghatározott maximális értéke.

2.11 Éjszakai üzemmód

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg és tartsa lenyomva az Éjszakai üzemmód gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

Ennek az üzemmódnak a kiválasztásával a ventilátorsebesség egy nagyon alacsony szintre korlátozódik, és a beállított hőmérséklet szabályozása automatikusan történik az alábbiak szerint:

- a fűtési üzemmódban egy óra elteltével 1 °C-kal, két óra eltelte után pedig további 1 fokkal csökken;
- a hűtési üzemmódban egy óra elteltével 1 °C-kal, két óra eltelte után pedig további 1 fokkal nő;

2.12 Működés maximális ventilátorsebesség mellett

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Tartsa nyomva a Maximális sebesség üzemmód gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

Ebben az üzemmódban a lehető legnagyobb teljesítményszint kerül engedélyezésre a fűtési és a hűtési üzemmódban egyaránt.

Amint a helyiség hőmérséklete eléri a kívánt hőmérsékletet, javasoljuk, hogy a további 3 üzemmód egyikét válassza az optimális kényelem és zajszint érdekében.

2.13 Gombok lezárása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
+	A + és - gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával az összes gomb helyileg lezárásra kerül, és ezt a kijelzőn megjelenő "bL" jelzés is mutatja. Ekkor minden művelet le van tiltva a felhasználó számára, és bármely gomb megnyomásakor a "LOC" felirat jelenik meg. A gombok feloldásához ismételle meg ugyanezt a műveletet.	bL
-		

2.14 A fényerő minimálisra való csökkentése

Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel fényereje automatikusan lecsökken az éjszakai komfort biztosítása érdekében, ezután a szoba hőmérséklete lesz a kijelzőn látható.

Ha ez a fényerősség továbbra is zavaró, a kijelző akár teljesen kikapcsolható.

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
+	Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja le és tartsa lenyomva a + gombot 5 másodpercig, amíg a "01" jelzés meg nem jelenik. A - gombbal változtassa meg ezt a kijelzést a "00" értékre, és várjon 20 másodpercet, míg a beállítás rögzítése meg nem történik.	00

2.15 Deaktiválás

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	KI

A vezérlőpanel készenléti állapotban fagyvédelmet biztosít.

2.16 A szobahőmérséklet-érzékelő szabályozásának módosítása

Mivel az érzékelő szenzor a készülék aljánál helyezkedik el, az észlelt hőmérséklet időnként eltérhet a helyiség tényleges hőmérsékletétől. Ennek a funkciónak a használatával igazítható a megjelenített hőmérsékleti érték, ennek a beállítási tartománya pedig -9 és +12 °C között állítható 0,1°C-os lépésekben.

Óvatosan használja ezt a beállítást, és csak akkor alkalmazza, ha valamilyen megbízható eszköz segítségével valóban észlelt eltérést a helyiség tényleges hőmérsékletéhez képest!

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Kikapcsolt kijelző esetén a menü eléréséhez nyomja meg a - gombot és tartsa lenyomva 5 másodpercig. Ezután átállítható az AIR érzékelőhöz az itt kijelzett hiszterézis értéke (a + és a - gombok segítségével) -9 és +12 °C között, 0,1 °C-os lépésekkel. Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel kikapcsol és megtörténik a beállítás elmentése.	00.0

2.17 Kikapcsolás hosszabb időre

Ha egy szezonon át vagy az ünnepek időtartamára szeretné a készüléket kikapcsolva hagyni, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Deaktiválja a készüléket

- Állítsa az általános bekapcsológombot a kikapcsolt állapotba.

 A fagyvédelem ekkor nem aktív.

2.18 Hibajelzések

Hiba	Kijelző
Hibás szobahőmérséklet-érzékelő (AIR)	 E1
Probléma a ventilátor motorjával (pl. idegen tárgyak okozta eltömődés, meghibásodott fordulatszám-láló).	 E2
A vízhőmérséklet-érzékelő hibája <u>Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a felszerelt érzékelő 10 kΩ-os.</u>	 E3
Az elülső rács eltávolítva vagy nincs megfelelően rögzítve.	 Gr
Ha a 2 szimbólum valamelyike villog, akkor a víz hőmérséklete (meleg vagy hideg) nem megfelelő, és ez a ventilátor leállítását okozta.	 

EKWHCTRL1

3.1 Falra szerelhető SMART TOUCH elektronikus vezérlőpanel szobahőmérséklet-érzékelővel

Az EKWHCTRL1 fali távszabályzó beépített szobahőmérséklet érzékelővel, egy vagy több (legfeljebb 30) „fan-coil” vezérléséhez EKWHCTRL0 vezérlőpanellel kombinálva. A vezérlőpanelek memóriával is rendelkeznek, így a beállítások nem vesznek el, ha a készüléket kikapcsolják, illetve ha az áramellátás megszakad.

 Az egyes csatlakoztatott vezérlőpanelek rendellenességeit a fali távszabályzó nem jelzi külön.

-  Készenléti állapotban a hőmérséklet-érzékelő biztosítja a fagyvédelmet.
-  Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel fényereje automatikusan lecsökken, ezután a szoba hőmérséklete lesz látható a kijelzőn. A maximális fényerő visszaállításához bármelyik gombot megnyomhatja.



3.2 Kijelző

Az állapotjelzések és a riasztások a kijelzőn is láthatók 8 speciális szimbólum formájában:

	Automatikus üzemmód
	Csendes üzemmód
	Maximális ventilátorsebesség
	Éjszakai üzemmód
	Hűtés be

	Fűtés be
	Felügyeleti mód, villog a CP érzékelő kapcsoló zárt állapota mellett
	Riasztásjelző (folyamatos fényjelzés)
	A panel kikapcsolt állapotának jelzése

3.3 Gombok funkciói

A különféle funkciókat 8 darab, háttérvilágítással rendelkező billentyű segítségével állíthatjuk be:

	A + a beállított hőmérséklet növelésére szolgál
	A – a beállított hőmérséklet csökkentésére szolgál
	Fűtés/Hűtés: a fűtési és a hűtési üzemmód egyike választható ki
AUTO	Nyomja meg és tartsa lenyomva az AUTO gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.

	Éjszakai üzemmód: korlátozza a ventilátor sebességét egy meghatározott szintre, valamint a megadott hőmérséklet automatikus szabályzása történik.
	Maximális sebesség üzemmód: Lehetővé teszi a maximális ventilátorsebesség beállítását
	BE/Készenlét: a készülék aktív működési állapota vagy készenléti állapota választható.
	Csendes: korlátozza a ventilátor sebességét egy alacsonyabb szinten meghatározott értékre

3.4 Általános bekapcsológomb

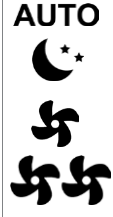
Ezt csatlakoztatni kell a hálózati áramra annak érdekében, hogy a készüléket a vezérlőpanelen keresztül irányíthassuk.
Ha egy általános bekapcsológombot is felszereltek a tápellátáshoz, akkor ezt

szintén be kell kapcsolni.

- Kapcsolja be a készüléket az általános bekapcsológomb aktiválásával

3.5 Aktiválás

A készülék aktív állapotba való helyezéséhez

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz	Kikapcsolt állapotból bekapcsolt állapotba kerül
	Válassza ki a 4 üzemmód egyikét a megfelelő gomb megnyomásával.	

3.6 Fűtési/hűtési üzemmódok beállítása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Tartsa lenyomva a Fűtés/Hűtés gombot kb. 2 másodpercig, hogy a fűtési és a hűtési üzemmód között válthasson. Ezeket az üzemmódokat a fűtés vagy a hűtés aktív állapotában megjelenő 2 szimbólum valamelyike jelöli. Fűtéskor a szimbólum akkor jelenik meg, ha a beállított alapérték magasabb, mint a környezeti hőmérséklet, és egyik szimbólum sem látható, ha az alapérték ennél alacsonyabb.	
	Hűtéskor a szimbólum akkor jelenik meg, ha a beállított alapérték alacsonyabb, mint a környezeti hőmérséklet, és egyik szimbólum sem látható, ha az alapérték ennél magasabb.	

3.7 Készenlét

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	KI

Ha a vezérlőpanel ebben az üzemmódban van, a fagyvédelem biztosítása ilyenkor is minden esetben megtörténik. Ha a környezeti hőmérséklet

5 °C alá csökken, a vezérlőpanel „BO” kontaktusa nyitott állapotba kerül.

3.8 Hőmérséklet kiválasztása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Állítsa be a helyiség kívánt hőmérsékletét az értéket növelő/csökkentő két gomb segítségével, ahol a hőmérséklet értékének kijelzése 3 számjegyű.	20.5

A beállítási tartomány 16 és 28 °C közötti értékeknek felel meg, és 0,5 °C-os lépésekben állítható, de a tartományon kívüli értékek is beállíthatók 5 °C és 40 °C között (kivéve Automatikus üzemmódban).

Csak rövid időre állítsa be az utóbbi értékek valamelyikét, és utána állítson be egy köztes értéket.

A hőmérséklet vezérlése nagyon pontos - állítsa be azt a kívánt értékre, és várja meg, amíg a vezérlés beállítja az önszabályozást a helyiségben észlelt hőmérsékletnek megfelelően.

3.9 Automatikus üzemmód

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
AUTO	Nyomja meg és tartsa lenyomva az AUTO gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	A

A ventilátor sebességének beállítása a minimális és a maximális érték között automatikusan történik

annak megfelelően, hogy milyen távol esik a helyiségben mérhető tényleges hőmérséklet a beállított alapértéktől egy bizonyos PI algoritmus szerint.

3.10 Csendes üzemmód

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a Csendes üzemmód gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

Beállításra kerül a ventilátor sebességének meghatározott maximális értéke.

3.11 Éjszakai üzemmód

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg és tartsa lenyomva az Éjszakai üzemmód gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

Ennek az üzemmódnak a kiválasztásával a ventilátorsebesség egy nagyon alacsony szintre korlátozódik, és a beállított hőmérséklet szabályozása automatikusan történik az alábbiak szerint:

- a fűtési üzemmódban egy óra elteltével 1 °C-kal, két óra eltelte után pedig további 1 fokkal csökken;
- a hűtési üzemmódban egy óra elteltével 1 °C-kal, két óra eltelte után pedig további 1 fokkal nő;

3.12 Működés maximális ventilátorsebesség mellett

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Tartsa nyomva a Maximális sebesség üzemmód gombot. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

Ebben az üzemmódban a lehető legnagyobb teljesítményszint kerül engedélyezésre a fűtési és a hűtési üzemmódban egyaránt.

Amint a helyiség hőmérséklete eléri a kívánt hőmérsékletet, javasoljuk, hogy a további 3 üzemmód egyikét válassza az optimális kényelem és zajszint érdekében.

3.13 Gombok lezárása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
+	A + és - gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával az összes gomb helyileg lezárásra kerül, és ezt a kijelzőn megjelenő "bL" jelzés is mutatja. Ekkor minden művelet le van tiltva a felhasználó számára, és bármely gomb megnyomásakor a "LOC" felirat jelenik meg. A gombok feloldásához ismétlje meg ugyanezt a műveletet.	bL
-		

3.14 A fényerő minimálisra való csökkentése

Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel fényereje automatikusan lecsökken az éjszakai komfort biztosítása érdekében, ezután a szoba hőmérséklete lesz a kijelzőn látható.

Ha ez a fényerősség továbbra is zavaró, a kijelző akár teljesen kikapcsolható.

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
+	Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja le és tartsa lenyomva a + gombot 5 másodpercig, amíg a "01" jelzés meg nem jelenik. A - gombbal változtassa meg ezt a kijelzést a "00" értékre, és várjon 20 másodpercet, míg a beállítás rögzítése meg nem történik.	00

3.15 Deaktiválás

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	KI

A vezérlőpanel készenléti állapotban fagyvédelmet biztosít.

3.16 A szobahőmérséklet-érzékelő szabályozásának módosítása (histerézis)

Mivel az érzékelő szenzor a készülék aljánál helyezkedik el, az észlelt hőmérséklet időnként eltérhet a helyiség tényleges hőmérsékletétől. Ennek a funkciónak a használatával igazítható a megjelenített hőmérsékleti érték, ennek a beállítási tartománya pedig -9 és +12 °C között állítható 0,1°C-os lépésekben.

Óvatosan használja ezt a beállítást, és csak akkor alkalmazza, ha valamilyen megbízható eszköz segítségével valóban észlelt eltérést a helyiség tényleges hőmérsékletéhez képest!

GOMB	MŰVELET	Kijelző
	Kikapcsolt kijelző esetén nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a - gombot a menü eléréséhez. Ezután átállítható az AIR érzékelőhöz az itt kijelzett kiegyenlítési érték (a + és a - gombok segítségével) -9 és +12 °C között, 0,1 °C-os lépésekkel. Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel kikapcsol és megtörténik a beállítás elmentése.	00.0

3.17 Kikapcsolás hosszabb időre

Ha egy szezonon át vagy az ünnepek időtartamára szeretné a készüléket kikapcsolva hagyni, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Deaktiválja a készüléket

- Állítsa az általános bekapcsológombot a kikapcsolt állapotba.

 A fagyvédelem ekkor nem aktív.

3.18 Hibajelzések

Hiba	Kijelző
A szobahőmérséklet-érzékelő hibája (a termosztáton).	 E1
Az egyik csatlakoztatott fan-coil egységen meghibásodott a távoli szobahőmérséklet-érzékelő vagy duplán van csatlakoztatva.	 E2

EKRTCTRL2

4.1 SMART TOUCH elektronikus vezérlőpanel fix sebességmodulációval

Ezek a vezérlőpanelek képesek teljesen automatizálni a helyiség hőmérsékletének beállítását (a billentyűzeten beállítható hiszterézissel) a négyféle sebességbeállítás segítségével, a készülék alsó részén található hőmérséklet-érzékelőnek köszönhetően. Emellett ez biztosítja a fagyás elleni védelmet akár a készenléti állapotban is.

A vezérlőpanelek memóriával is rendelkeznek, így a beállítások nem vesznek el, ha a készüléket kikapcsolják, illetve ha az áramellátás megszakad.

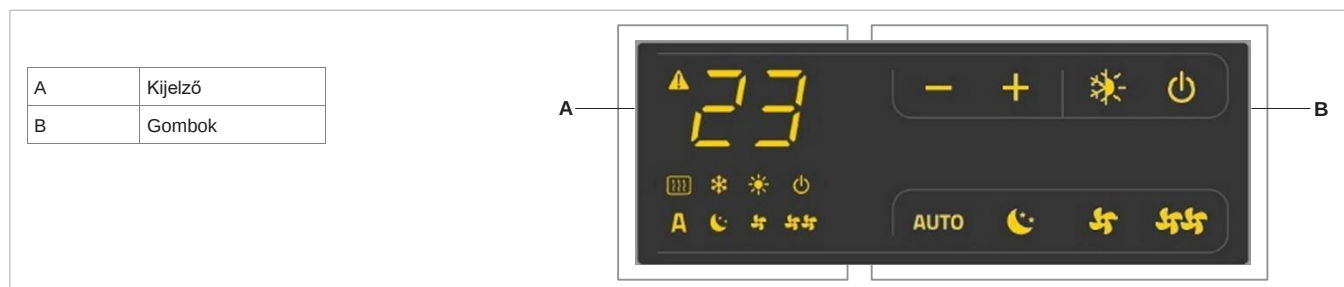


Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel fényereje automatikusan lecsökken az éjszakai komfort biztosítása érdekében, ezután a szoba hőmérséklete lesz a kijelzőn látható. A maximális fényerő visszaállításához bármelyik gombot megnyomhatja.

A készülék tartályában elhelyezett 10 kΩ-os víz hőmérséklet-érzékelő szabályozza a fűtési üzemmódhoz tartozó minimális hőmérsékleti szintet (30 °C), valamint a hűtési üzemmód maximális szintjét (20 °C).



A vezérlőpanelek nem szerelhetők fel az FWXM sorozathoz.



4.2 Kijelző

Az állapotjelzések és a riasztások a kijelzőn is láthatók 8 speciális szimbólum formájában:

A	Automatikus működés sebességfokozatonként
	Minimális sebesség üzemmód
	Maximális ventilátorsebesség
	Szuper csendes üzemmód
	Hűtés be

	Fűtés be
	Felügyelet aktív (villogó fényjelzés)
	Riasztásjelző (folyamatos fényjelzés)
	A panel kikapcsolt állapotának jelzése

4.3 Gombok funkciói

A különféle funkciókat 8 darab, háttérvilágítással rendelkező billentyű segítségével állíthatjuk be:

	A + a beállított hőmérséklet 1 °C-kal történő emelésére szolgál
	A – a beállított hőmérséklet 1 °C-kal történő csökkentésére szolgál
	Fűtés/Hűtés: a fűtési és a hűtési üzemmód egyike választható ki
AUTO	Automatikus üzemmódban a ventilátor "lépcsős" szabályzást hajt végre annak érdekében, hogy a helyiség hőmérséklete közelebb kerüljön a beállított alapértékhez.

	A Szuper csendes üzemmód engedélyezi az erőteljes páramentesítő funkciót a hűtéshez.
	Maximális sebesség üzemmód: Lehetővé teszi a maximális ventilátorsebesség beállítását
	BE/Készenlét: a készülék aktív működési állapota vagy készenléti állapota választható.
	Minimális sebesség üzemmód: a ventilátor sebességét egy alacsonyabb szinten meghatározott értékre korlátozza

4.4 Általános bekapcsológomb

Ezt csatlakoztatni kell a hálózati áramra annak érdekében, hogy a készüléket a vezérlőpanelen keresztül irányíthassuk.
Ha egy általános bekapcsológombot is felszereltek a tápellátáshoz, akkor ezt

szintén be kell kapcsolni.

- Kapcsolja be a készüléket az általános bekapcsológomb aktiválásával

4.5 Aktiválás

A készülék aktív állapotba való helyezéséhez

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz	Kikapcsolt állapotból bekapcsolt állapotba kerül
	Válassza ki a négy sebesség egyikét a megfelelő gomb megnyomásával.	

4.6 Fűtési/hűtési üzemmódok beállítása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Tartsa lenyomva a Fűtés/Hűtés gombot kb. 2 másodpercig, hogy a fűtési és a hűtési üzemmód között válthasson. Ezeket az üzemmódokat a fűtés vagy a hűtés aktív állapotában megjelenő 2 szimbólum valamelyike jelöli.	
	Fűtéskor a szimbólum akkor jelenik meg, ha a beállított alapérték magasabb, mint a környezeti hőmérséklet, és egyik szimbólum sem látható, ha az alapérték ennél alacsonyabb.	
	Hűtéskor a szimbólum akkor jelenik meg, ha a beállított alapérték alacsonyabb, mint a környezeti hőmérséklet, és egyik szimbólum sem látható, ha az alapérték ennél magasabb.	

Ha a két szimbólum egyike villog, az arra utal, hogy a víz hőmérséklete (meleg vagy hideg) nem elégséges, és a ventilátor leállításra kerül addig, amíg a hőmérséklet el nem éri a kívánt hőmérsékletnek megfelelő szintet.
Ha a tápfeszültség bekapcsolása után a készülék észleli a

H2 érzékelő jelenlétét, az indítás normál körülmények között történik meg a minimális és a maximális küszöbérték mellett.
Arra is létezik érvényes beállítás, ha nincsen jelen a H2 érzékelő: ilyenkor a ventilátor leállási küszöbértékeit figyelmen kívül hagyja a készülék.

4.7 Készenlét

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	Bekapcsolt állapotból kikapcsolt állapotba kerül

Ha a vezérlőpanel ebben az üzemmódban van, a fagyvédelem ilyenkor is minden esetben megtörténik. Ha a környezeti hőmérséklet

5 °C alá csökken, a mágnesszelep kimenete kinyílik.

4.8 Hőmérséklet kiválasztása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Állítsa be a helyiség kívánt hőmérsékletét az értéket növelő/csökkentő két gomb segítségével, ahol a hőmérséklet értékének kijelzése 2 számjegyű.	20

A beállítási tartomány 16 és 28 °C közötti értékeknek felel meg, és 1 °C-os lépésekben állítható, de a tartományon kívüli értékek is beállíthatók 5 °C és 40 °C között (kivéve Automatikus üzemmódban).

Csak rövid időre állítsa be az utóbbi értékek valamelyikét, és utána állítson be egy köztes értéket.

4.9 Ventilátorsebesség szabályozása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
AUTO 	A ventilátor sebességét a 4 gomb egyikével lehet kiválasztani (Automatikus, Minimális sebesség, Szuper csendes és Maximális sebesség üzemmódok). Az aktivált funkciót az annak megfelelő szimbólum jelzi a kijelzőn.	

Automatikus üzemmódban a ventilátor "lépcsős" szabályzást hajt végre annak érdekében, hogy a helyiség hőmérséklete közelebb kerüljön a beállított alapértékhez.

A Szuper csendes üzemmód engedélyezi az erőteljes páramentesítő funkciót a hűtéshez.

A legmagasabb sebesség beállításával azonnal aktiválódik a maximális lehetséges teljesítményszint, akár a fűtés, akár a hűtés van bekapcsolva.

Amint a helyiség hőmérséklete eléri a kívánt hőmérsékletet, javasoljuk, hogy a további 3 üzemmód egyikét válassza az optimális kényelem és zajszint érdekében.

A Minimális sebesség üzemmódban a ventilátor fordulatszáma korlátozva lesz, akár a fűtés, akár a hűtés van bekapcsolva.

4.10 Billentyűzár

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
+	A + és - gomb 3 másodpercig tartó lenyomásával az összes gomb helyileg lezárásra kerül, és ezt a kijelzőn megjelenő "bL" jelzés is mutatja.	bL
-	Ekkor minden művelet le van tiltva a felhasználó számára, és bármely gomb megnyomásakor a "LOC" felirat jelenik meg. A gombok feloldásához ismételve meg ugyanezt a műveletet.	

4.11 A fényerő minimálisra való csökkentése

Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel fényereje automatikusan lecsökken az éjszakai komfort biztosítása érdekében, ezután a szoba hőmérséklete lesz a kijelzőn látható.

Ha ez a fényerősség továbbra is zavaró, a kijelző akár

teljesen kikapcsolható.

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
+	Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja le és tartsa lenyomva a + gombot 5 másodpercig, amíg a "01" jelzés meg nem jelenik. A - gombbal változtassa meg ezt a kijelzést a "00" értékre, és várjon 20 másodpercet, míg a beállítás rögzítése meg nem történik.	00

4.12 Deaktiválás

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Nyomja meg a készenléti gombot a "BE" álláshoz és tartsa lenyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	Bekapcsolt állapotból kikapcsolt állapotba kerül

A vezérlőpanel készenléti állapotban fagyvédelmet is biztosít.

4.13 A szobahőmérséklet-érzékelő szabályozásának módosítása

Mivel az érzékelő szenzor a készülék aljánál helyezkedik el, az észlelt hőmérséklet időnként eltérhet a helyiség tényleges hőmérsékletétől. Ennek a funkciónak a használatával igazítható a megjelenített hőmérsékleti érték, ennek a beállítási tartománya pedig -9 és +12 °C között állítható 1°C-os lépésekben.

Óvatosan használja ezt a beállítást, és csak akkor alkalmazza, ha valamilyen megbízható eszköz segítségével valóban észlelt eltérést a helyiség tényleges hőmérsékletéhez képest!

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
	Kikapcsolt kijelző esetén nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a - gombot a menü eléréséhez. Ezután átállítható az AIR érzékelőhöz az itt kijelzett kiegyenlítési érték (a + és a - gombok segítségével) -9 és +12 °C között, 1 °C-os lépésekkel. Az utolsó művelet után 20 másodperccel a panel kikapcsol és megtörténik a beállítás elmentése.	00

4.14 Kikapcsolás hosszabb időre

Ha egy szezonon át vagy az ünnepek időtartamára szeretné a készüléket kikapcsolva hagyni, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Deaktiválja a készüléket

- Állítsa az általános bekapcsológombot a kikapcsolt állapotba.



A fagyvédelem ekkor nem aktív.

4.15 Hibajelzések

Hiba	Kijelző
Hibás szobahőmérséklet-érzékelő (AIR)	 E1
Probléma a ventilátor motorjával (pl. idegen tárgyak okozta eltömődés, meghibásodott fordulatszámoló).	 E2
A vízhőmérséklet-érzékelő hibája. <u>Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a felszerelt érzékelő 10 kΩ-os.</u>	 E3
Az előlő rácscsapat eltávolítva vagy nincs megfelelően rögzítve.	 Gr

EKPCBO

5.1 Beépített sebességválasztó funkció a standard termosztáthoz való csatlakozáshoz

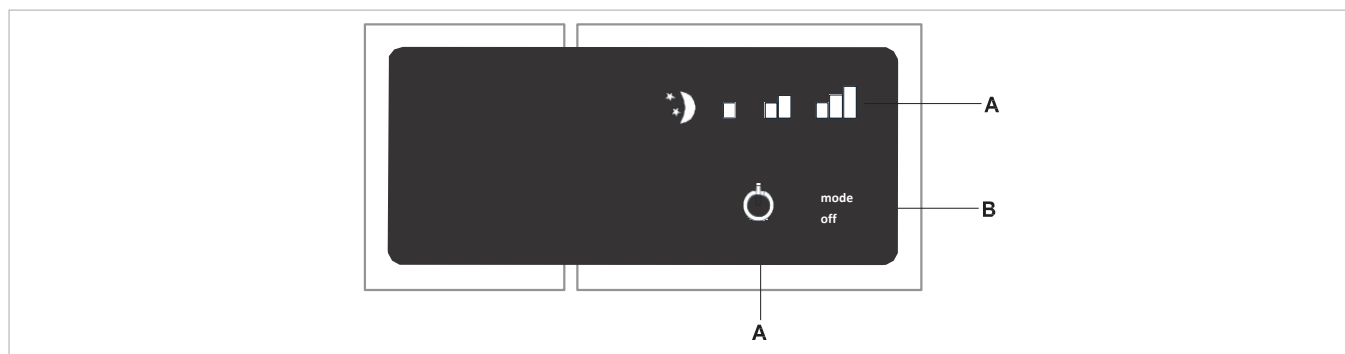
A vezérlő a be- és kikapcsolásra, valamint a 4 sebesség kiválasztására szolgál közvetlenül a fan-coil egységen (külső szobatermosztát csatlakoztatása szükséges).

A be- és kikapcsolás a külső termosztát érintkezőjének zárásával történik. A vezérlőpanelek memóriával is rendelkeznek, így a beállítások nem vesznek el, ha a készüléket kikapcsolják, illetve ha az áramellátás megszakad.

 A vezérlőpanelek nem szerelhetők fel az FWXM sorozathoz.

 Az utolsó művelet után 20 másodperccel a LED fényereje automatikusan lecsökken az éjszakai komfort biztosítása érdekében. A maximális fényerő visszaállításához bármelyik gombot megnyomhatja.

A	Figyelmeztető led fényjelzés
B	Sebességválasztó gomb



5.2 LED jelzőfények

Az 5 LED az aktív üzemmódokat mutatja:

	Minimális sebesség kiválasztva
	Közepes sebesség kiválasztva
	Maximális sebesség kiválasztva

	Szuper csendes funkció kiválasztva
	A fan-coil egység ki van kapcsolva vagy a TA érintkező nyitva van (villog)

5.3 Általános bekapcsológomb

A fan-coil vezérléséhez az egységnek a hálózathoz és egy szobatermosztáthoz (TA csatlakozó) is csatlakoztatva kell lennie.

Ha egy általános bekapcsológombot is felszereltek a tápellátáshoz, akkor ezt szintén be kell kapcsolni.

- Kapcsolja be a készüléket az általános bekapcsológomb aktiválásával

5.4 Aktiválás

A készülék aktív állapotba való helyezéséhez

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
mode off	Nyomja meg az üzemmód/kikapcsolás gombot	Ki → Be
mode off	Válassza ki a 4 működési sebesség egyikét a megfelelő üzemmód/kikapcsolás gomb megnyomásával. Ha villog a piros  szimbólum, az azt jelenti, hogy a szobatermosztát nincs csatlakoztatva; ezért azt aktiválni kell.	

5.5 Készenlét

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
mode off	Nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód/kikapcsolás gombot kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	Ki → Be

5.6 Ventilátorsebesség szabályozása

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
mode off	Az üzemmód/kikapcsolás gomb minden egyes megnyomásakor a ventilátor fordulatszámának beállításához a szuper csendes, a minimális, a közepes és a maximális sebesség között lehet váltani. Az aktivált funkciót az annak megfelelő, a kijelzőn megjelenő szimbólum jelzi.	

A legmagasabb sebesség beállításával azonnal aktiválódik a maximális lehetséges teljesítményszint, akár a fűtés, akár a hűtés van bekapcsolva.

Amint a helyiség hőmérséklete eléri a kívánt hőmérsékletet, javasoljuk, hogy a további 3 üzemmód egyikét válassza az optimális kényelem és zajszint érdekében.

5.7 Deaktiválás

GOMB	MŰVELET	KIJELZŐ
mode off	Nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód/kikapcsolás gombot kb. 2 másodpercig. Ha a kijelzőn egyáltalán nem látható semmi, az azt jelenti, hogy a rendszer készenléti állapotban van (nem működik aktívan).	Ki

5.8 Kikapcsolás hosszabb időre

Ha egy szezonon át vagy az ünnepek időtartamára szeretné a készüléket kikapcsolva hagyni, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Deaktiválja a készüléket
- Állítsa az általános bekapcsológombot a kikapcsolt állapotba.

5.9 A hibát jelölő figyelmeztetésekről

A készülék a rendellenességek fellépése esetére diagnosztikát is biztosít, amelyhez a LED fényjelzések kombinációit lehet leolvasni. Az alábbi táblázat összefoglalja a figyelmeztető jelzéseket.

- Villogó  LED : nincs külső szobatermosztát csatlakoztatva
- Villogó  LED : a kívánt szobahőmérséklet elérése
- 4 LED villog: Az első rácslámpa eltávolítva vagy nincs megfelelően rögzítve.

- A  LED világít: a szuper csendes sebesség aktív (400 fordulat/perc).
- A  LED világít: a minimális sebesség aktív (680 fordulat/perc).
- A  LED világít: a közepes sebesség aktív (1100 fordulat/perc).
- A  LED világít: a maximális sebesség aktív (1500 fordulat/perc).

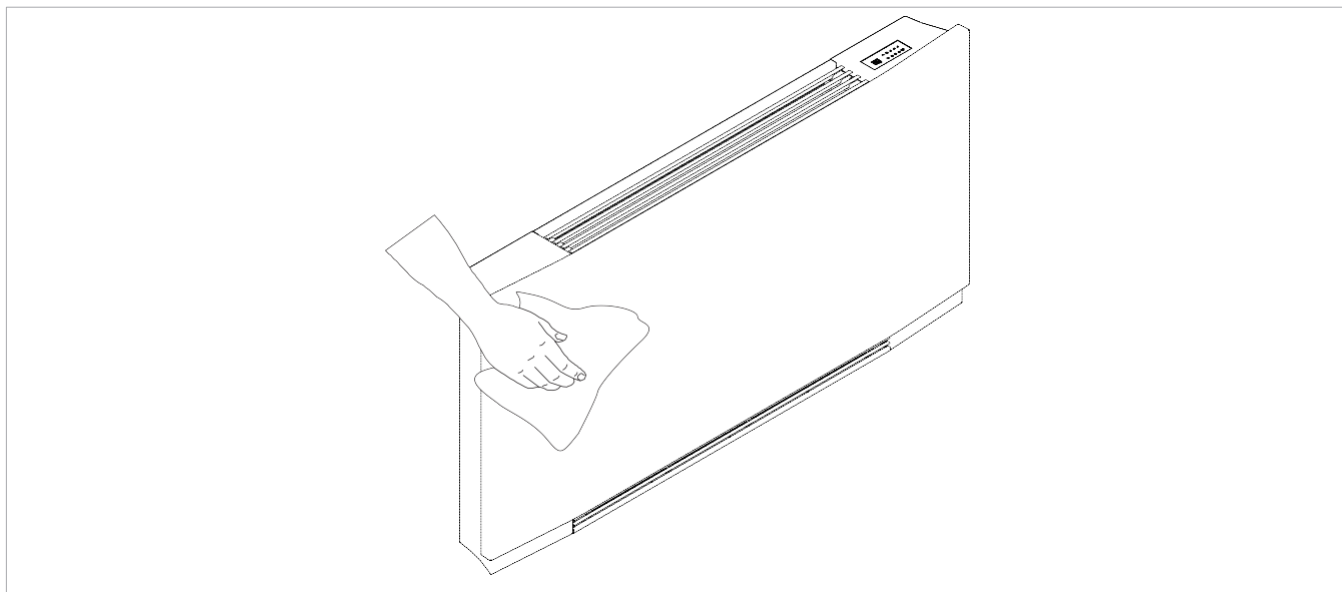
KARBANTARTÁS

6.1 A külső felületek tisztítása

- ⚠ A tisztítási és karbantartási műveletek elvégzése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról a főkapcsoló kikapcsolásával.
- ⚠ Ezután az égési sérülések elkerülése végett várja meg, amíg az alkatrészek lehűlnek.

- ⚠ A festett felületek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon dörzsszivacsot, súrolószereket vagy maró hatású mosószereket.

Ha szükséges, puha és nedves törlő használatával tisztítsa meg a hőszivattyús hőleadó készülék külső felületeit.



6.2 A levegő szűrő tisztítása

A készülék adott időszakon át történő folyamatos üzemeltetése után - a levegőben található szennyeződések koncentrációjának figyelembevétele mellett - vagy ha a készülék használaton kívül volt egy ideig, és újra beüzemelni kívánja azt, akkor az alábbiak szerint járjon el.

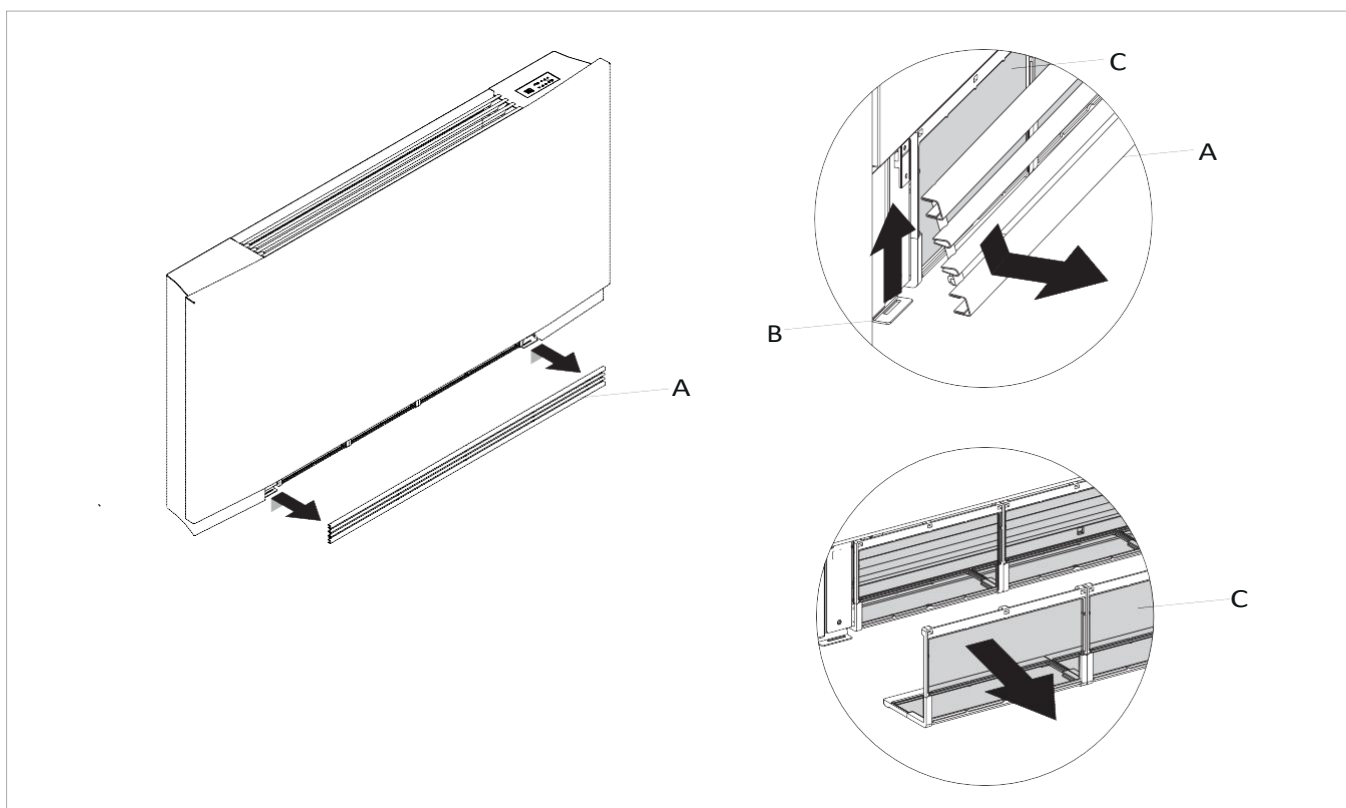
Szűrő eltávolítása

A rács eltávolítása:

- emelje fel a rácsot, amíg az teljesen kiszabadul a tartóról
- emelje meg a rácsot, és csúsztassa kifelé
- majd kifelé húzva távolítsa el a szűrőt

A	Elülső rács
B	Rácskampó

C	Szűrő
---	-------



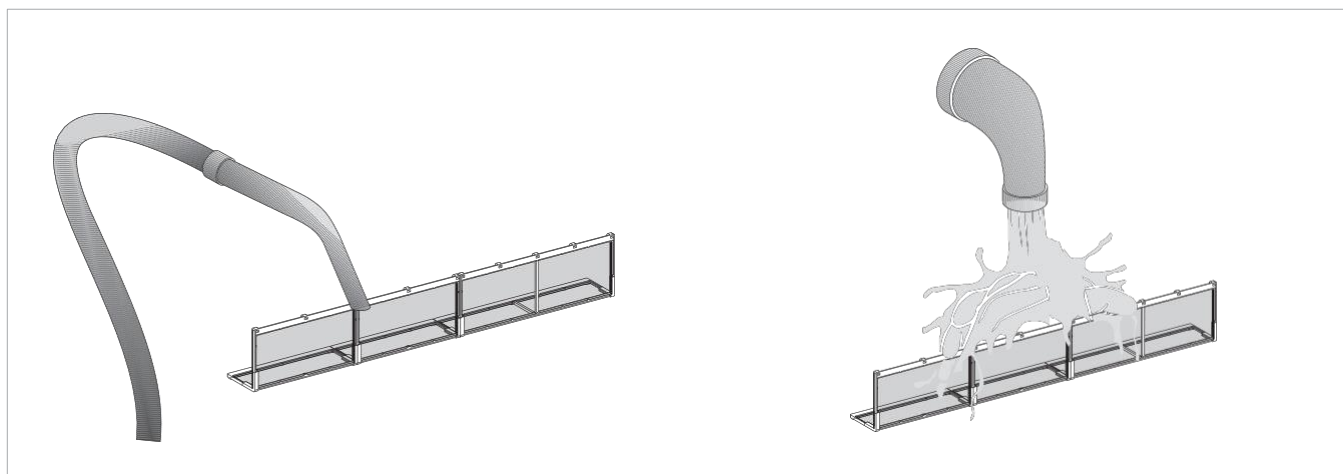
Szűrőtartók tisztítása

- szívja fel a port porszívóval
- mossa le a szűrőt folyó vízzel bármilyen mosó- vagy oldószer használata nélkül, ezután hagyja azt megszáradni.

 Tilos a készüléket a szűrők nélkül használni.

 A készülék biztonsági kapcsolóval van felszerelve, amely megakadályozza annak működését, ha az elülső rács hiányzik vagy nincs a megfelelő pozícióban elhelyezve.

 Miután befejezte a szűrő tisztítását, győződjön meg arról, hogy az elülső rács megfelelő módon van felszerelve.

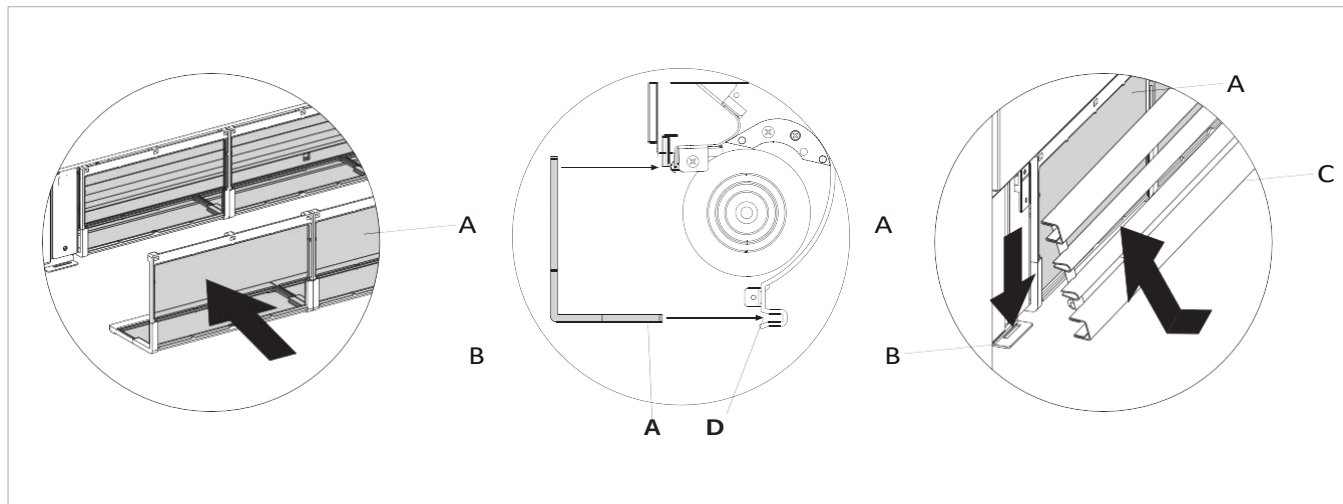


A tisztítási műveletek befejezése

- Helyezze vissza a légszűrőt (A), az elülső rács alsó fűleit, akassza be a rácskampókba (B), majd a felső részét pattintsa be.

A	Szűrő
B	Rácskampó

C	Elülső rács
D	A szűrőház



6.3 Tippek az energiamegtakarításhoz

- A szűrőket mindig tartsa tisztán;
- ha lehetséges, tartsa az ajtókat és ablakokat zárva a légkondicionált helyiségekben;
- ha lehetséges, korlátozza a közvetlen napsugárzást a légkondicionált helyiségekben (használgjon függönyt, redőnyt stb.)

HIBAEELHÁRÍTÁS

7.4 Hibaelhárítás

⚠ Vízszivárgás vagy rendellenes működés észlelésekor azonnal válassza le a hálózati áramellátást, és zárjon le minden vízcsapot.

⚠ Ha az alábbi rendellenességek valamelyikét tapasztalja, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal vagy szakképzett szerelővel. Semmiképpen ne próbálja meg saját maga kijavítani a hibát.

- készülék nem fűj levegőt akkor sem, amikor meleg vagy hideg víz van a hidraulikus rendszerben.
- A készülékből a fűtés során víz szivárog.
- A készülékből csak a hűtés során szivárog ki víz.
- A készülék túlzott zajt ad.
- Az előlapon rozsdás képződött.

7.5 Hibaelhárítási táblázat

A karbantartási feladatokat szakképzett szerelőnek vagy szakszerviznek kell elvégeznie.

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Az új hőmérsékleti beállítások vagy az új üzemmód aktiválásakor a légmozgás érzékelése hosszú időt vesz igénybe.	A keringetőkör szelepének időre van szüksége a nyitáshoz, és a hideg vagy meleg víz keringtetésének engedélyezéséhez.	Várjon 2 vagy 3 percet, amíg a keringetőkör szelepe kinyílik.
A készülék nem kezdi meg a levegő mozgatását.	Nincs meleg vagy hideg víz a rendszerben.	Győződjön meg róla, hogy hőtermelő (kazán vagy hőszivattyú).
A légmozgás nem indul el akkor sem, amikor meleg vagy hideg víz van a hidraulikus rendszerben.	A hidraulikus szelep zárva marad.	Szerelje szét a szeleptestet, ellenőrizze és állítsa helyre a vízkeringést. Ellenőrizze a szelep működését úgy, hogy az külön van kapcsolva a 230 V-os tápfeszültségtől. Ha működik, akkor az elektronikus vezérlővel lehet a probléma.
	A ventilátor motorja eltömődött vagy leállt.	Ellenőrizze a motor tekerceselését és győződjön meg arról, hogy a ventilátor szabadon tud forogni.
	A mikrokapcsoló, amely leállítja a szellőztetést a szűrőrács kinyitásakor, nem záródik megfelelően.	Nézzze meg, hogy a rács zárásával bezárul-e a mikrokapcsoló érintkezője.
	Az elektromos csatlakozások hibásak.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat.
A készülékből a fűtés során víz szivárog.	Vízszivárgás a rendszer vízvezetékéből.	Ellenőrizze a szivárgást és húzza meg szorosra az összes csatlakozást.
	Szivárgás észlelhető a szelepcsoportból.	Ellenőrizze a tömítéseket.
Vízcseppek képződtek a rácson és a légkivezető nyíláson.	Magas relatív környezeti páratartalom esetén (> 60%) kondenzáció léphet fel, különösen akkor, ha a ventilátor a legkisebb sebességre van beállítva.	Amint csökkenni kezd a relatív páratartalom, a probléma meg fog szűnni. Mindenesetre, ha néhány vízcsepp beleesik a készülék belsejébe, ez nem feltétlen vezet rendellenességhez.
A készülékből csak a hűtés során szivárog ki víz.	A csepptálca eltömődött. A kondenzvíz-elvezetés nem lejt eléggé ahhoz, hogy elvezesse a vizet.	Lassan öntsön egy pohár vizet a tartály alsó részébe a vízelvezetés ellenőrzéséhez; ha szükséges, tisztítsa meg a tartályt és/vagy javítson a vízelvezető cső lejtésén.
	A csatlakozócsövek és a szelepcsoport nincsenek jól elszigetelve.	Ellenőrizze a csővezetés szigetelését.
A készülék túlzott zajt ad.	A ventilátor hozzáér a vázhoz. A ventilátor kiegyensúlyozatlan.	Győződjön meg róla, hogy nincsen semmilyen szennyeződés a ventilátoron és a szűrőkben, illetve szükség esetén tisztítsa meg a szűrőket. A kiegyensúlyozatlan ventilátor túlzott rezgéseket hoz létre a készülékben: cserélje ki a ventilátort.
	Győződjön meg róla, hogy nincsen semmilyen szennyeződés a szűrőkben, illetve szükség esetén tisztítsa meg őket.	Tisztítsa meg a szűrőket.

